

**Talk about good coffee!**  
Miss Muggins  
Coffee and  
Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 17, Issue 16, December 15, 2012

**PIZZA HUT & KFC**  
There's a Reason  
We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## Road to Tophet to be presented to audience



those who wish to provide feedback. The screening will also raise money to offset the cost of post production. Admission is \$10.

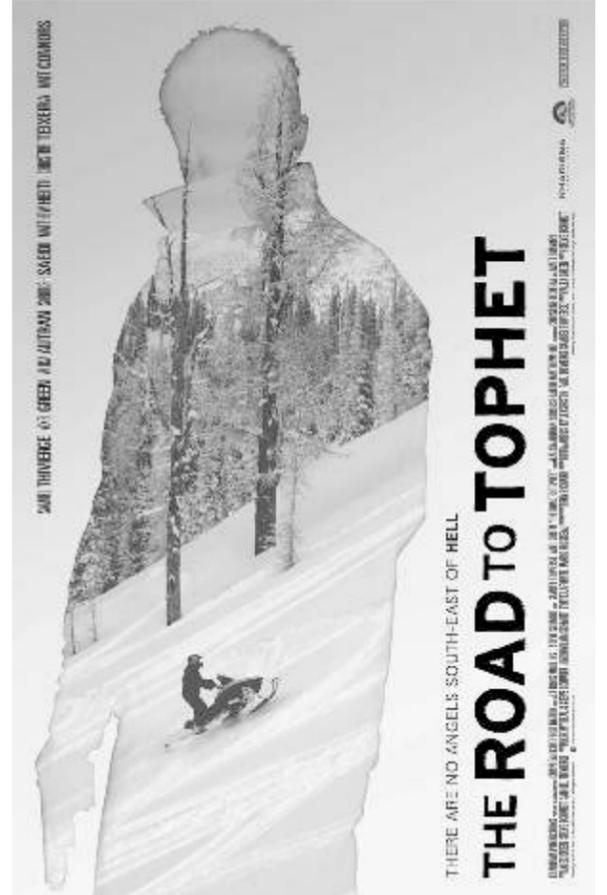
The crime action thriller was shot over the course of three weeks in and around Chapleau last March, thanks in large part to the generous sponsorship of Chapleau Cree First Nations, Aux Trois Moulin, the Rotary Club of Chapleau, Bignucolo Inc, Team Gauthier Racing and dozens of other donors and volunteers who generously provided their time, resources and funds.

Adding to the local team of writer/director

Schmidt, producer/actor Alex Green, producer Kyle Corston, actor/stunt coordinator Steve Gagne, and screenwriter Jeremy Beal is the Montreal artist/designer Maurice Roy, "He's responsible for the new promotional art we're all excited about" says Green. T-shirts featuring the new designs will be on sale.

Schmidt and the entire Road to Tophet team invites everyone to come to the screening and offer their feedback, "To make sure we're putting out the best possible version we can. We want this to be fantastic!"

Info and



updates about the screening will be available on the Road To Tophet Facebook

The Road to Tophet is finally ready to present to audiences, and the team wants input from the community that helped get the film made every step of the way.

"We're ready to submit the picture to film festivals" says Steve Schmidt,

director of the Chapleau set and shot feature. "The entire process has been exciting and exhausting, but this really is the fun part. We want to know what the people of Chapleau think - if there are improvements we can make."

There will be a screening Friday 21st at 7 pm and a matinee screening on Saturday 22nd at 2 pm, both at the Chapleau Cree First Nation Band Office at Fox Lake. The screenings will be followed by a Question & Answer session - an opportunity for

## Passing the Torch

At their first Annual General Meeting on November 21, 2012, Maison Boreal Home Inc welcomed the public and offered an informative presentation. In words and pictures, the organization's purpose and five-year history were outlined. In the words of the Mission Statement, area seniors will be able to choose "a secure comfortable home in Chapleau

within walking distance of the downtown area, complete with supportive services tailored to the physical and social needs of the residents." New directors were elected at the General Meeting

At the regular meeting of December 10, new executive officers were elected. Denise Godin is the new Chair; Pierrette Ouellette the Secretary, and Tahise Demers becomes

Treasurer.

The outgoing executive will assist the new officers, and former Chair Doreen Cachagee will become Vice Chair to assure a seamless transition. There will be much to do as the group deals with several levels of government, upcoming new regulations for non-profit organizations, and a good deal of paper!

Line Fuchs, on behalf of the members, presented

Doreen Cachagee with a gift, honoring her long service as Chair. Thanks go as well to Yvette Joyal and Rita Pilon. All these women have given five years of their time and expertise to move the project forward.

Maison Boreal Home Inc's website is presently under construction. Watch for news of this new tool for getting people involved in our grassroots movement.

**Long Term Forecast**

Friday	High -9 Low -15	
Saturday	High -9 Low -18	
Sunday	High -9 Low -16	
Monday	High -7 Low -14	
Tuesday	High -8 Low -15	
Wednesday	High -8 Low -16	

**MISSION MOTORS HAS GREAT HOLIDAY DEALS!!!!!!**  
Last of the 2012 stock. Available 0% financing with a low bi-weekly payment of \$123 all inclusive and with a winter studded tire package included.  
**NOW UNTIL THE END OF DECEMBER**  
Purchase any new GMC, Chevrolet or Buick and receive  
**3 YEARS FREE MAINTENANCE**  
CALL OR COME SEE US FOR DETAILS TODAY!

**MISSION MOTORS** of WAWA  
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

# Ontario Weather Review: November

This November, Ontarians experienced temperatures that were seasonal, but the precipitation conditions were drier than normal.

Mean temperatures for the province were within the normal range, with northern Ontario slightly warmer than normal. Meanwhile, drier conditions were the norm across the province. In southwestern Ontario, 10 locations set records for lowest total precipitation for the month. The locations that experienced significant snowfall events during the month received near-normal precipitation amounts as a result.

## Severe Weather

A couple of winter weather episodes over northern Ontario and the first appreciable snow squall event southeast of Lake Huron and Georgian Bay were the most notable severe weather events during the month of November. The first one began on the morning of November 10 as a low-pressure system moved northeastward into Nebraska. Some freezing precipitation

along the northern edge of the system then began in portions of northwestern Ontario. A day later, the storm had spread a messy mixture of snow, ice pellets, freezing rain and rain across the areas north of Lake Superior and into northeastern Ontario. For example, Geraldton received approximately 20 mm of all types of precipitation combined. The precipitation gradually ended over the northeast on the afternoon of November 12.

The second large winter storm affecting northern Ontario during the month moved into the Fort Frances area from the Dakotas on the morning of November 22. By late in the day, the storm had moved northeast of Lake Superior. What began as rain in the Thunder Bay area that evening changed over to snow during the early morning hours of the next day. By the time the snow began to diminish on the

**The Chapleau Express**  
 P.O. Box 457, Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
 Telephone - Fax : 705-864-2579  
 e-mail : chaexpress@sympatico.ca  
 Published every Saturday/Sunday  
 Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.  
 The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S. per year (U.S.A.). Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799  
**The publisher or editor of The Chapleau Express reserves the right to edit or withhold from publication any letter for any reason whatsoever. Once received, all letters become the possession of The Chapleau Express. Letters reflect the opinion of the author, not necessarily that of The Chapleau Express or its staff.**

## Letter to the Editor

Let me thank you for the positive article, "Winds of Change Blowing in Local Government". Yes, Council is striving to do the best for Chapleau citizens. Your article gives much credit to the Mayor. I must state that all councillors, particularly D. Greig and R. Bertrand, have contributed positive suggestions to the review process. All councillors are striving to establish a working plan. Future meetings will witness our plan unfolding to improve communication and to develop a common vision. The next two years are a challenge. Council will formulate policies to move forward, to establish a progressive plan for the future. This process should also include ideas from community members. In closing, let me borrow your words. Hopefully the winds will continue to blow and remove with it all traces of cynicism.  
**Mayor André Byham**

## \$500.00 Draw Winner



The winner of the \$500.00 draw for the Knights of Columbus is Mrs. Margarita Hawkins. Congratulations!  
*La gagnante du tirage de \$500.00 des Chevaliers de Colomb est Mme. Margarita Hawkins. Félicitations!*

### GOING TO CHURCH

**Catholic Church**  
 SACRED-HEART OF JESUS PARISH  
 PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS  
 26 Lorne Street North  
 OFFICE- 21 Lansdowne St.N.  
 864-0747  
 New Schedule Effective Nov. 7/09  
 Nouvel horaire à compter du 7 nov/09  
 Sat/sam 7 p.m. (E or F)  
 Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)  
 Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.  
 Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.  
 Fr. Sébastien Groleau  
**ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)**  
 Liturgy of the Word  
 Liturgie de la parole  
 Mass 3rd Sunday  
 Messe 3e dim 12:00 Noon (B)  
 Permanent Deacon  
 Diacre Permanent  
 Ted Castilloux  
**Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada**  
**ST. JOHN'S CHURCH**  
 4 Pine Street West  
 705-235-5556  
 Sunday Service  
 10:30 a.m.  
 The Rev. Iris Montague  
**ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH**  
 78 Devonshire Street  
 864-0909  
 Sunday Service 10 a.m.

**CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH**  
 9 Elm Street (P.A.O.C.)  
 864-0828  
 Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m. Wed.  
 Family Night 7-8 p.m.  
 Fri. Story Hour  
 3:30-4:30 p.m.  
 Pastor Dan Lee

**TRINITY UNITED CHURCH**  
 Corner of Beech and Lorne  
 864-1221  
 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m.  
 Anna Chikoski  
 Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month  
 www.angelfire.com/on/trinityuc

**OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH**  
 PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)  
 Liturgy of the Word  
 Liturgie de la Parole  
 Mass 2nd-4th Sunday/  
 Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

**COMMUNITY BIBLE CHAPEL**  
 Corner of King and Maple  
 864-0470  
 Communion Service 9:30  
 Family Bible Hour 11 a.m.  
 Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week  
 Transportation available  
 Al Tremblay

morning of November 23, Thunder Bay had received 20 to 25 centimetres of snow. This resulted in Friday school cancellations. Areas north of Lake Superior also received significant snowfalls on November 23, but it was Kapuskasing that recorded the highest amounts: more than 43  
**Cont'd on P.12**

**I.D. Photos**  
 FAC - PAL  
**864-1870**

**IN MEMORIAM**  
**Louayne Plouffe**  
 July 7th, 1948 - December 17, 2007

Memory drifts to scenes long past  
 Time rolls, but memories last  
 Sunshine passes, shadows fall  
 Love's remembrance outlasts all.

**Loved & Missed**  
**Dad, Gayle, Val and Families**

## EMPLOYMENT ONTARIO

Come and see us at  
 12 Birch Street E.  
 Chapleau  
**705-864-0430**  
**Everyone is welcome**

Centre d'emploi de  
 Chapleau Employment  
 Resource Centre

# Ontario

## EMPLOI ONTARIO

Venez nous voir au  
 12 rue Birch E.,  
 Chapleau  
**705-864-0430**  
**Tous sont bienvenus**

- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of computers, printers, and fax
- Referral to SECOND CAREER

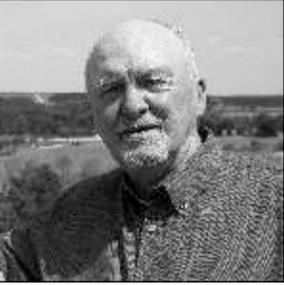
- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé et lettre de motivation
- Récompense pour employeurs
- Utilise nos ordinateurs, imprimante et Télécopieurs
- Référence a DEUXIEME CARRIERE

Conseil des Services du District de  
**Manitoulin-Sudbury**  
 District Services Board

# “Chapleau 2012” highlighted by 90th anniversary reunion festival of Chapleau High School

## Chapleau Moments

by  
Michael J. Morris



As I have been reflecting on the year past, perhaps best simply described as 'Chapleau 2012', it struck me that perhaps it was a Grant Henderson, a 1927 Chapleau High School graduate who summed up so well why so many of us went back for the school's 90th anniversary reunion.

In a poem for the 60th anniversary in 1982, Grant wrote in part, "Perhaps those days through memory's haze take on a richer hue" adding that perhaps that's true but ... this I know. And I've wandered up and down. Were I to pick my bringin' up place. I'd choose the same old town."

Like Grant, I too have wandered up and down, spending moments and at times much more than a moment in places from

Ontario to British Columbia, and in my daily newspaper reporter years, back and forth across this vast and magnificent land with side trips to the United States. In fact, I thought about this column while spending time at Cocoa Beach at Cape Canaveral, Florida, where Michael Pelzer, my good friend, and extremely talented photographer and videographer was doing a shoot.

However, from the moment I learned that the CHS reunion festival was being planned, I knew as did Grant 30 years ago when he wrote his poem, that I would return to my "bringin' up place" for it.

Soon afterwards I received a message from the organizing committee asking if I would serve

as the Master of Ceremonies. Most kind of them to invite me to participate, and I thank them again so much.

This put me back in regular touch with George Evans, my friend, CHS colleague and member of township council when I was reeve of Chapleau in the 1970s. Like everyone, I was shocked and greatly saddened when George was tragically killed in a motor vehicle accident before the reunion.

But, in his memory, Chapleau did the right thing by naming the library after him. From the day he arrived as a young teacher at CHS, George was a staunch supporter of the public library -- and worked to improve the one at the school which when he arrived in 1961 was located in a tiny room on the second floor of the building on Pine Street.

I was delighted that so many of my growin' up in Chapleau friends also planned to attend, and once we met, it seemed like only yesterday since we were hanging out in the Boston Café, or driving aimlessly around town on a summer evening, never straying far from Main Street, just in case something might happen downtown and we missed it.

It was great to go around town and end up at the Boston Café, now Hongers Redwood again, and visit with Yen, Jean and Jim Hong.



Old friends met at the CHS reunion ecumenical service. From left Bishop Tom Corston, MJM, Olive (Collings) McAdam, Bob Fife, Bob's mother Margaret, Dr. Bill Pellow, Sonia (Lucas) Schmitwilke (Dr Bill Pellow collection)

We talked about school and Teen Town dances, going down the lake by one of two rivers to a bay called Mulligan's, or over the gravel road to Racine Lake to awesome get togethers at Martel's. We reminisced about skating on a Friday night by the light of the silvery moon in the old arena and the old old one, both on Lorne Street, and yes, always so important, hockey, on the ice and on the road.

And the central place for the reunion was at the Chapleau Recreation Centre, opened exactly 34 years ago on June 29, 1978, as pointed out to me by co-chair Graham Bertrand. Earle Freeborn, a reunion committee member and former Chapleau mayor was the arena manager at the time.

For many of us John 'Mac' McClellan,

the legendary principal of CHS, and Dr. Karl A. Hackstetter, as teacher, who a few years later returned as principal, defined CHS. We were members of 1181 Chapleau High School

Cadet Corps, and for me, it was so great to see Neil Ritchie, Jim Hong, Jim Evans and Ian Macdonald, all of them officers when I was in cadets. I even  
**Cont'd on P.4**



Graham Bertrand, co-chair, with committee members on left and MJM on right, opening the Chapleau High School Reunion (John Theriault collection)



MJM as Master of Ceremonies at the CHS reunion (John Theriault collection)

<p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p><b>Chapleau Cree Auto/Truck</b> Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL <b>864-9090</b> for an appointment</p>
--	--	---	--

# Chapleau Moments

**Cont'd from P.3**

finally told them how they terrified me, except for Jim Evans, who advised he preferred a "gentler touch."

Regrettably our good friend David McMillan, cadet officer, actor, hockey player and inspiration, who had looked forward so much to attending, died before the reunion.

For those of us in her CHS class, our good friend Pat (Purich) Russell made and presented each of

us with a school banner. In my case, she made a special one in the old and new school colours as I had attended and taught at CHS. Much appreciated Pat and it hangs above my desk in place of honour.

While I so much enjoyed spending time with old school friends, I was so pleased to chat with former students from my years as a teacher at CHS. And yes, we talked hockey and school plays, and "stories by MJ". Great

to see all of you again and get caught up.

On a very personal basis, the most touching moments of the reunion were during the wonderful ecumenical service presided over by Rt. Rev. Thomas A. Corston, Anglican bishop of Moosonee, known to so many of us simply as "Tom". Growing up in Chapleau, Tom is the son of Frances (Jardine) and the late Henry 'Chicken' Corston.

Sitting beside me on the stage was Robert Fife, now the CTV News Bureau Chief, but to me simply "Bob" or more commonly "Fife". Bob is the son of Margaret and the late Clyde Fife.

As the service progressed, I looked out at the faces of over 400 people, all of whom defined Chapleau in one way and another from its beginnings in 1885 to the present day.

In my remarks near the end of the service I tried to capture it all when I commented that before me I saw the history of Chapleau and I did, but after relating that I had been on a morning walk to the Memegos property, my favourite walking place, I started to lose it -- one of those emotional moments -- and I thank Bishop Tom for rescuing me.

And so, Chapleau 2012, is coming to a close, but for the more than 1,000 who registered for the reunion, the precious moments of once again being home will remain with us forever. A school reunion, as my former newspaper colleague Derik Hodgson once noted, is often "the binding that holds the town

book together." This one sure contributed whether we still live there or have wandered up and down, and ended up in some other place.

Like Grant Henderson, I would not have picked another place as my home town, even if I had been given the choice. My email is [mj.morris@live.ca](mailto:mj.morris@live.ca)



**Rotary Club of Chapleau  
Pike Ice Fishing Derby  
February 9, 2013**

**\$10,000.00 1st PRIZE  
and many other cash prizes**

Tickets \$125  
and a chance to win  
**EARLY BIRD PRIZE OF \$500**  
After January 15 Tickets are \$135

**AVAILABLE AT:**

- Aux Trois Moulins Motel
- Chapleau Village Shops
- Collins Home Hardware
- Pit's Bait & Tackle
- True North Timber

**WAWA:** Mission Motors

**FOLEYET:** General Store

**TIMMINS:** Dumoulin Bait & Tackle

Are your hands  
clean?

Washing your hands is your best defence against spreading illness, such as the flu, norovirus, colds, and food-borne diseases.



For more information, contact the Sudbury & District Health Unit.

705.522.9200  
1.866.522.9200  
[www.sdhu.com](http://www.sdhu.com)



**Great Business  
Opportunity**  
Owners want to retire

**A well established  
corner store  
business as well as the  
Starlite Building.**

**Please see Diane  
at the corner store  
for more details**



Season's Greetings

We would like to wish you and your family a

"Merry Christmas and Happy New Year"  
and encourage you to take this opportunity

to enjoy special holiday moments with your loved ones!

From the staff and Board of the Chapleau Child Care Centre de Garde d'Enfants



# Bouchard hopes to see changes on tap

**Where are they now?**  
The following article was published in the Leamington Southpoint Sun. Rodney Bouchard is originally from Chapleau. Rodney is the son of Aline and Roch Bouchard of Chapleau.

**By Bryan Jessop  
Leamington Southpoint Sun**

Union Water Supply System manager Rodney Bouchard has seen positive changes in his industry, and hopes to see more in the future. Bouchard, originally from the Northern Ontario forestry community of Chapleau, has been Union Water's manager since early July of 2011. The first steps in his career relating to the management of drinking water were taken at Cambrian College of Sudbury,

where he enrolled in geological/mining engineering. Having graduated during a recession, Bouchard took advantage of a program incorporating Northern Ontario students into Michigan's post-secondary education system and took hydro geology and environmental courses at Lake Superior State University in Sault Ste. Marie, Mich.

It was there that Bouchard began developing more of an interest and honing his skills in water resource management, beginning with a six-month contract position with the environmental division of the health department in Illinois. From there, Bouchard moved to metro Detroit to take on duties with environmental consulting firms from 1994 to



**Union Water Supply System manager Rodney Bouchard stands between two of the facility's largest pumps, built more than 50 years ago.**

2006. Two years after meeting his wife-to-be (also a Canadian) at the workplace in 1998, the two moved to Windsor. The Bouchards have lived in the same

Riverside home since 1999, despite Rodney leaving a regional manager position in Detroit to work for the Region of Peel (Brampton, Missis-

sauga) water division. After living in a Brampton apartment during the week and heading back to Riverside for weekends for five years

fulfilling contract positions, Bouchard decided to look more locally for employment.

“I was in the  
**Cont'd on P.8**

## Find *Independence* in your home.

### The Healthy Homes Renovation Tax Credit can help.

Seniors 65 years and older and their live-in family members are eligible for a tax credit of up to \$1,500 on home modifications that improve safety and accessibility – regardless of income. Eligible improvements include things like support bars, ramps or walk-in bathtubs. To claim your credit, keep your receipts for when you file your taxes.



ontario.ca/healthyhomes • 1-866-668-8297 • TTY 1-800-263-7776

Paid for by the Government of Ontario



# Fonom Meets, Discusses Strategy On Key Northern Issues

The Executive of the Federation of Northern Ontario Municipalities (FONOM) took the opportunity to discuss issues of Northern significance at their meeting held at the end of November in North Bay.

“We had full and frank discussions on a number of key issues we've been working on, including the Northern Ontario School of Medicine, the New Deal for the ONTC, Ontario Parks, and ATV licencing,” noted Alan Spacek, FONOM President.

The FONOM Executive had a presentation on the

Governance Review Process underway at NOSM. “We heard that they are seeking a balance of skills and experience as well as demographic, cultural and geographic representation and wanted to hear from them what's happening” stated Spacek. “After their presentation, we urged the NOSM Board to ensure that both FONOM and the Northwestern Ontario Municipal Association retain the positions on the NOSM Board,” explained President Spacek.

Spacek continued “We also had a presentation on Ontario Northland

Transportation Commission and the New Deal for Northern Ontario from Roy Hains, Brian Kelly, Ron Marleau and Jay Aspin, MP for Nipissing-Timiskaming. President Spacek explained that these Presenters “spoke of the work being done to establish a James Bay and Lowlands Ports Authority to absorb the ONTC to be operated under the Canada Marine Act. The presenters are convinced that this Port Authority could save and create jobs in Northern Ontario. The creation of the new organization would mobilize the design and development of a rail link to the Ring of Fire discovery of chromium in the James

Bay Lowlands. This would in turn promote a sustainable successor to the ONTC”. President Spacek indicated that “FONOM is willing to be part of any solution to save the ONTC and that Mayor Tom Laughren of Timmins and First Vice President of FONOM will represent FONOM's interests working with the 'New Deal' team”.

“We also had Vic Fedeli, MPP for Nipissing to the meeting to explain Prorogation” offered President Spacek. “Mr. Fedeli commented that regulations and the day to day business of government can be done without parliament sitting and noted that many vacancies on Provincial agencies,

boards and commissions in the province are being filled during this hiatus by the government.”

President Spacek stated that the FONOM Executive also spoke at length about Park Closures across the North. “Our members want us to save some of the North's Provincial Parks. We have been pleased by the efforts of Minister Gravelle and his staff and are cautiously optimistic about what we've been hearing about a possible reversal on the decision to close several of the parks” explained Spacek.

Finally, Alan Spacek spoke on the Definition of All Terrain Vehicles. “We received a letter from

the Minister of Transportation concerning ATV's. It was agreed that this correspondence be forwarded to the Provincial ATV Association, indicating that the current Highway Traffic Act is antiquated in relation to ATV's and needs modernization related to ATV's that are increasingly popular in Northern Ontario.”

Spacek concluded that “We want to work with all levels of government for the betterment of Northerners. FONOM is committed to giving voice to the needs of Northerners and Northern municipalities – with the Province, the Federal government, with First Nations and with other stakeholders”.

## TCRC Div. 319 makes a donation to the Meals for Hope



Shown above is Donald Doyon presenting a cheque on behalf of TCRC Div. 319 to Pastor Dan Lee. The funds are to be used for the Meals for Hope foundation.

**New Year's Eve Ball**

will be held on December 31st, 2012  
at the  
**Chapleau Cree Community Hall**  
Tickets \$ 25.00 each  
Doors open at 7:00 PM

Tickets can be purchased at Chapleau Cree Band Office and Health Centre, Pimii Kamik Gas Bar and Collins Home Hardware Furniture Dept.

⇒ Semi-Formal ⇒ Cash Bar ⇒ DJ "Bizick"  
⇒ Hats and Noisemakers supplied  
⇒ Designated Driver available after 11 PM

Featuring a buffet with such items as:

- ✓ Bacon Wrapped Shrimp,
- ✓ Buffalo Wings with Blue Cheese Dip
- ✓ Roast Beef Canapes
- ✓ Stuffed Baguettes
- ✓ Cream Puffs & Chocolate
- ✓ Fountain with assorted fruits, etc.

**Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop**

*Located on the Chapleau Cree First Nation*

**WINTER HOURS**

will be from 7 a.m. - 9 p.m.,  
7 days a week

**Drop by and check out our line of Authentic Native Crafts, Unique Gift Ideas, Jewellery, and Gift Certificates TOO!**

We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more.

**Your Propane Refilling Station**

**Buzzed Driving is Drunk Driving**

# Jennifer Sarlo continues as Chair of the Algoma District School Board joined by Gladys Wiggins as new Vice Chair



Newly elected Vice Chair Gladys Wiggins (left) and Chair Jennifer Sarlo (right) following the Inaugural Meeting for the Algoma District School Board.

Algoma District School Board held their Inaugural Meeting on December 4th. Jennifer Sarlo will continue in her role as Chair of the Board while Gladys Wiggins was elected to the position of Vice Chair.

### Chair Jennifer Sarlo

Jennifer Sarlo was first elected as a Trustee for the Algoma District School Board in 2006 serving Ward One, Sault Ste. Marie. In 2009, Jennifer became Vice Chair of the Board and in December 2011, she was elected as Chair. She has served as an alternate member of

the Ontario Public School Board Association's (OPSBA's) Policy Committee. In her years with the board, Jennifer has also taken an active role in the School Effectiveness Visits and has been on the New Schools Steering Committee. She has been a member of the Finance and Operations Committee, the Discipline Committee and the External Audit Committee.

Prior to being elected to the Algoma District School Board, Jennifer was the Chair of ADSB's School Council Coordinating

Committee (SCCC) now known as the Parent Involvement Committee (PIC). She was also the Chair of Grand View Public School's School Council. She has always been very supportive and involved in the elementary and high schools her children attended (Grand View, Korah and White Pines). Jennifer is also an involved and respected member of her community and her church.

Jennifer addressed the board following her acclimation. "I am pleased to continue to serve the Algoma District School Board as its chair for another year. The past year has been an exciting and challenging one and I have enjoyed learning throughout the process as I continue to grow in my role as chair. It was a year of goodbyes, transitions and new beginnings. I believe we are well poised as a board to move forward in our mission to provide positive learning opportunities of the highest standard for all learners to reach their full potential.

I look forward to working with our new Vice Chair Gladys Wiggins, and continuing to work with the Board, our director Lucia Reece and our

strong Senior Administration team, as we set our vision together for the coming year."

For a complete transcript of Chair Sarlo's message please go to 'www.adsb.on.ca/hairsMessage.'

### Vice Chair Gladys Wiggins

Gladys Wiggins became a Trustee with the Algoma District School Board in December 2006, representing the city of Elliot Lake where she has lived and worked for over 53 years. Gladys worked at Elliot Lake Secondary School, first as an occasional classroom supervisor and then as guidance secretary, a position she held for almost 28 years, retiring in 2005.

She served on the Joint Health & Safety Committees of the North Shore Board of Education and the Algoma District School Board for almost twelve years, serving as co-chair for part of that time. Gladys has sat on the Parent Involvement, Discipline and Supervised Alternative Learning (SAL) Committees. She also regularly attends Ontario Public School Board Association (OPSBA) events including the Annual General Meeting, the

Public Symposium, as well as the Northern Region's Annual General Meeting.

Gladys is an active member of her local church. Currently, she serves as a Board Member and pianist. Recently, she assisted as Project Co-ordinator for a Demolition/Construction project at her church.

"I eagerly anticipate working with administrators, trustees, educators and other staff, parents, students, and community agencies to ensure responsible governing of the school system. I look forward to actively participating in decisions which will benefit all fourteen communities within the board's jurisdiction. I consider it an honour to represent the interests of the citizens of Elliot Lake while communicating the views and decisions of the school board to all concerned."

### OPSBA Committee Appointments

The Ontario Public School Boards' Association requests that each board appoint a Director to OPSBA Board of Directors and a Voting Delegate to the Annual General Meeting of OPSBA. Boards are also requested to appoint alternates for these positions. These appointments are for one year terms.

At the Inaugural Meeting the Board confirmed the appointment of Trustee Bob McEachren as Director to OPSBA Board of Directors and Voting Delegate for the Annual General Meeting of Ontario Public School Boards' Association for 2013.

It is recommended that the Board confirm the appointment of Trustee Susan Thayer as the Alternate for the Director to OPSBA Board of Directors and voting Delegate to Ontario Public School Boards' Annual General Meeting for 2013.

**Carol Hughes, MP/Députée**  
 Algoma - Manitoulin - Kapuskasing

**Kapuskasing**  
 12 B rue Byng Rd.  
 1-800-920-2057



**NDP** **NPD**

[www.carolhughes.ndp.ca](http://www.carolhughes.ndp.ca)

Conduire « buzzé »,  
c'est conduire saoul.

# Bouchard hopes to see changes on tap

Cont'd from P.5

right place at the right time," he said of attaining the job at Union Water in Ruthven. "I'm back in the area and I'm loving it."

Union Water was constructed in 1959 and continues to use some of its original machinery — something Bouchard would like to change in the short term. While such machinery functions properly, it requires increasingly demanding maintenance and in some cases, is subject to corrosion.

"It works well, but certain things are in need of updating," he said. "We're on an upgrade swing, which is great."

Data storage and control software used at Union Water Supply System since 1994 has been subject to a replacement

process that began last week. Additionally, improvements to Union Water's filtration system — components of which are now well over 50 years old — are taking place.

When originally constructed, Union Water was owned and operated by the now defunct Ontario Water Resources Commission. The Ministry of the Environment took control in the 1970s and by 1993, the provincial government created a separate agency — the Ontario Clean Water Agency — to take on the facility's operation. Once the Mike Harris government's amalgamation process began in 1997, the province opted out of ownership, handing over the control — and expenses — of such operations to their

respective municipalities. The transfer of Union Water's ownership wasn't finalized until 2001, when it was decided that the OCWA would continue operating the plant on Union Water's behalf.

Currently, 13 people workers at Union Water are employed by the OCWA, including the manager of operations, a compliance manager, an electrician, two maintenance staffers and water operators. Only two individuals — Bouchard and administrative assistant Christine Johnson — are Union Water employees.

Union Water Supply System operates under a complex format, as it sells water wholesale to four different municipalities — Leamington,

Kingsville, Lakeshore and Essex. Fifty-eight per cent of the drinking water treated, produced and sold by Union Water is sent to Leamington, which relies on the facility for 98 per cent of its drinking water — the southeast corner of the municipality is serviced by the station in Wheatley. Another 33 per cent is sent to Kingsville while Essex and Kingsville account for about six and three per cent of its production, respectively.

Bouchard, who considers Union Water as being operated under five different groups — the four municipalities in addition to the operational structure of treatment, production and sale — would like to see the system merged into one organization.

"All four (municipalities) have different water rates and policies," Bouchard explained. "Why should someone on one side of the Kingsville/Leamington border pay more for drinking water than someone on the other side? It's the same water."

Such a merger is one of the options up for review and before being adopted, must be approved by the board. Bouchard would also like to see Union Water provide both Leamington and Essex with 100 per cent of their drinking water needs. He explained that the volume of water handled by the small treatment facility in the former Colchester Township could be taken care of at Union Water, which can provide 125 million litres of water per day — compared to an estimated two million litres of water per day at the Harrow system. Currently, urban Essex (the municipality's north-

east corner) is the only segment serviced by Union Water. The plan, however, would be considered and implemented only with the support of the four municipal owners.

Changes made to water treatment and monitoring procedures since the Walkerton tragedy that claimed four lives in May of 2000 have been positive changes, Bouchard noted. He explained that source water protection strategies implemented since then — similar to those practiced in the United States some 10 years earlier — have made drinker water safer across Ontario and Canada.

"With more education and training, there have been drastic changes since 2001, 2002, and all for the better," said Bouchard, who also noted the significance of the Clean Water Act of 2006. "It's a complex system where operators have to be certified with ongoing training. There is a cost to provide water — it's expensive."

Chloramine levels, turbidity (foreign particles), the presence of pathogens such as e-coli and pH levels are monitored consistently by Union Water and other treatment centres across the country, said Bouchard, who also noted that the Ruthven plant is part of a Canadian Water Network study that records the amount of blue-green algae found in drinking water systems. Although monitoring for blue-green algae is not required as part of government protocol, Union Water does it regardless.

"A lot of people take their drinking water for granted," Bouchard

said. "Walkerton has shown us that terrible things can happen if we don't have certain guidelines and practices in use."

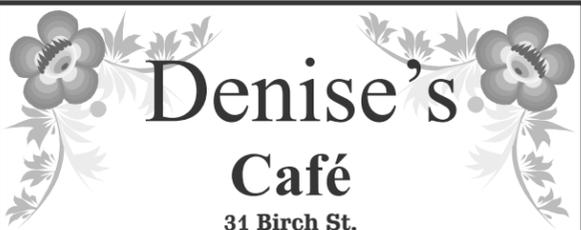
Running on a sophisticated series of pumps, filters, clarifiers, chemical treatments and about 900 km of pipes (enough to connect Windsor to Montreal), Bouchard pointed out that Union Water — and other treatment facilities like it — must be operated by qualified and properly educated workers. He considers such demands as a concern, as a large number of qualified operators will reach retirement within the next five to seven years.

"A lot of knowledge will be walking away," said Bouchard. "I'd like to see measures taken to get more people into the water industry. Water operators are not identified as a trade, and that's something that should be addressed."

Bouchard explained that different sizes of water treatment plants require different levels of certification for their employees, noting that Union Water is categorized as a Class Four facility — the highest level that exists in Canada.

Union Water is controlled by a joint board of management, consisting of 12 municipal councillors — five from Leamington, five from Kingsville and one apiece from Essex and Lakeshore. Bouchard meets with this board once per month, with Johnson serving as recording secretary. More information on Union Water Supply System can be seen at [www.unionwater.ca](http://www.unionwater.ca).

"We've always been open to the public, and we plan to keep it that way," Bouchard said.



**Denise's**

**Café**

31 Birch St.  
705-864-2400

**EAT IN OR TAKE OUT**

We serve breakfast & lunch daily MON-FRI.

A reminder that the last day to order flowers is December 18th.

We will be closing Dec. 21 at 4:00 p.m. and re-opening January 2 at 7:00.

January 2nd 7-3

January 3rd 7-3

January 4th 7-3

We will return to regular hours on January 7th, 2013.

Wishing Everyone

a Safe and Happy Holiday

# Prevent Frostbite And Hypothermia

With cold weather being a fact of life for northerners, the Sudbury & District Health Unit would like to remind everyone to take appropriate precautions in the cold. Injuries related to the cold can happen at a wide range of temperatures, but occur more quickly when it's colder. Hypothermia and frostbite are the most common and preventable injuries. Suffering frostbite means that skin has actually frozen. In addition to feeling cold, the skin can feel numb and appear white. Body extremities are often the first to be frozen, for example, the nose, cheeks, ears, fingers, and toes. If frostbite is

suspected, immediately treat the area by somehow covering it. Never rub or massage the area because it could damage the skin tissue. If possible, gently place the area in warm water (not hot) until it is warm and no longer numb. Apply a sterile dressing to the area, and place dressings between fingers and toes if they are affected. Seek medical attention to avoid further complications.

Hypothermia is a life-threatening condition. It occurs when the body is exposed to the cold for a long time and loses more heat than it can generate. The individual could be shivering, drowsy, confused, and

have slurred speech, loss of coordination, and pale and bluish lips. When they stop shivering, their condition becomes severe and unconsciousness may soon follow. Treat hypothermia by moving the person to shelter, replacing wet clothing with dry clothing, and wrapping them in warm blankets. Keep the person lying flat and get immediate medical attention.

**To prevent cold related injuries:**

- Listen to the weather forecast and plan accordingly.
- Dress in layers, with a wind resistant outer layer. Wear a hat (a large amount of body heat is lost from the head) and mittens or insulated gloves. Keep your face warm by wearing a scarf, neck tube or facemask.
- Wear warm and waterproof footwear that fits properly.
- Stay Dry. Wet clothing chills the body rapidly. Remove outer layers of clothing or open your coat if you are sweating.
- Stay active, walking or running will help warm you by generating body heat.
- Seek shelter from the wind.
- Avoid using alcohol, tobacco, and certain medications as they increase your susceptibility to cold.

For more information on preventing cold weather injuries, please visit [www.sdhu.com](http://www.sdhu.com) or call the Health Unit at 705.522.9200, ext. 464, toll-free 1.866.522.9200.

**St. Johns Anglican Church  
Christmas Service**

**Holy Eucharist**  
December 24th  
at 7:00 p.m.

Celebrant - The Rev. Iris Montague

**EVERYONE WELCOME**



Go to  
**Chapleau Auto Parts**  
for great gift ideas

**Otter II Ice Fishing Sleds**  
in various sizes starting at  
**only \$59.99**

**2, 4 or 6 man Ice Huts**  
starting at  
**only \$239.99**

**Large assortment of ice fishing gear** for the fisherman on your list

**Leather snowmobile gloves & mitts**  
size XXS-XXL **only \$49.99**

**Roadside emergency kit**  
Reg: \$51.99  
**only \$34.99**

**2pc 5 drawer tool box**  
**only \$75.00**



Plus, Santa's elves have slashed the price of our children's snowsuits (sizes 4-14) REG: \$229.00

**Now only \$149.95**

Only while quantities last



**ADS AND ADVERTISEMENTS FOR THE CHAPLEAU EXPRESS ARE ACCEPTED AT DENISE'S CAFE**

# Nouvel-Ontario President renews mandate

During its inaugural December 1, 2012 board meeting, Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario (CSCNO) school trustees re-

-elected Mr. Marcel Montpellier as President for the 2012-2013 school year.

Mr. André Bidal will assume the vice-presidency for the

same term.

"I take great pride in being selected to pursue my mandate and represent the CSCNO," stated Mr. Marcel Montpellier,

CSCNO President.

"Our vision statement, French Catholic students, proud and ready to take their place in society (Des élèves fiers d'être catholiques et francophones prêts à prendre leur place dans la société), clearly expresses our mandate and reminds us of the added value provided by a French language Catholic education. Convinced of the quality of education we provide to our students and its importance in the lives of our families, I am greatly motivated to pursue the work that has already been accomplished. I am especially proud to be able to work with a team that takes the success of each and every student to heart."

The CSCNO board will continue to benefit from the experience of the following school trustees, who continue to serve in the same capacity: André Bidal (Wards 7 to 12, Greater Sudbury); Georges Boudreau (Wards 5 and 6, Greater Sudbury); Garry Bruneau (Chapleau, Michipicoten and White River); Normand Courtemanche (Wards 7 to 12, Greater Sudbury); Lila C. Cyr (Espanola and North Shore); Anne Dechaine (St-Charles, Markstay-Warren and French River); Paul J. Demers (Wards 1 to 4, Greater Sudbury); Marc Laroche (Wards 7 to 12, Greater Sudbury); Roger Lemoyne (Dubreuilville and Hornepayne); Marcel Montpellier (Wards 1 to 4, Greater Sudbury); Jean-Yves Robert (Wards 5 and 6, Greater Sudbury); and Suzanne Salituri (Sault Ste. Marie).

For her part, Mrs. Lyse-Anne



M. Marcel Montpellier



M. André Bidal

Papineau, Director of Education at the CSCNO, expressed her satisfaction that the Conseil will continue to benefit from the leadership and expertise of Marcel Montpellier and André Bidal. "These two leaders distinguish themselves through their outstanding work and passion for Francophone Catholic education. They will be steadfast in representing the interests of

our Catholic taxpayers at both the local and provincial levels."

The Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario offers a French Catholic Educational Program that is widely recognized for its excellence. The CSCNO provides a quality learning environment and academic program that runs from early childhood to adult education, with some 7,000 students in 27 elementary and 10 secondary schools.

# Draw Winner



The winner of the 42" TV and sound bar was Ray Portelance. Pierre Couture president of the firefighters association is presenting Mr. Portelance's daughter with the prize. We would like to thank everyone that supported us.

**J'AI DES BESOINS!**

dégeler | séparer | cuire | refroidir

Visitez **Santé dès aujourd'hui!**  
 Service de santé publique de Sudbury et de Comber  
 Sudbury & District Health Unit

Afin d'en savoir plus sur la manière de préparer et de faire cuire votre dinde, allez au [www.sdhu.com](http://www.sdhu.com) ou appelez au 705.522.9200 ou, sans frais, au 1.866.522.9200.

**The Chapleau Chicks**  
 Will be holding a bottle and penny drive on Saturday January 12th.  
 If you're not home and you wish to donate please contact Vicki at 705-864-2906

**Chapleau Metis Council**

Annual General Meeting & Christmas Dinner  
 Wednesday December 19th  
 Aux Trois Moulin Boardroom  
 Dinner 5:30-7:00 pm  
 Meeting 7:00 pm  
 All MNO Citizens and Family Welcome

**Le Conseil de Métis de Chapleau**

Assemblée générale et Repas de Noël  
**mercredi le 19 décembre**  
**Salle de conférence Aux Trois Moulins**  
 Repas de 17h30-19h00  
 Réunion 19h00  
 La bienvenue aux Citoyens de Nation de Métis et leurs familles

# THE LOCAL MARKET PLACE

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE.** Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS**  
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOHOLICS ANONYMOUS**  
Offers help to anyone who has the desire to stop using drugs/alcohol. Open discussion meeting on Saturday at 7:00 p.m. Pentecostal Church. Call 705-860-9769 for support.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous (N.A.) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

Societe Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

## FOR RENT

**PINELAND COUNTRY COTTAGES** Has one bachelor apartment (cabin) for immediate rent. Clean, quiet location. \$500.00 per month, includes hydro. Call Rick at 705-864-2785 Dec 22

**2 apartments** for rent. Call 705-206-9322. Available NOW. Dec 15

**Downtown apartments** 1 or 2 bedrooms; recently redecorated. Appliances, parking and private entrance included. Call 705-864-0617 Dec 15

**Village Shop Apts.** 3 bedroom available Feb. 1, 2013. Secure building; laundry on premises. Please call Lucy 705-864-1114

## FOR SALE

**2010 Dodge Grand Caravan SE** rear entry converted passenger wheelchair van. Asking \$27,500.00 firm certified+4 mounted winter tires (studs). Worth over \$55,000.00 new. Call 705-864-0889 ask for Mario or leave a message.

## WANTED

**To purchase winterized cottage** or home with power for year round living near water within 30 km of Chapleau. Call 705-864-1870 and leave message.

**Have a Good Weekend**

Last paper of the year will be on December 22, 2012.  
The first paper of the new year will be on January 12, 2013



**CHAPLEAU**  
We cater and we deliver...  
Business functions, parties, events.  
Call 705-864-2212  
for details or drop by and see us.  
Downtown Chapleau

**FormationPLUS** tient féliciter les gagnantes du tirage qui a eu lieu le 6 décembre dernier!  
**FormationPLUS** congratulate the winners of the draw that took place on December 6th!

- 1er prix/1st prize (bonhomme de neige/ Wooden snowman): **H. Marchioni**
- 2e prix/ 2nd prize (courtepointe/quilt): **N. Freeborn**
- 3e prix/3rd prize (poncho): **D. Bourgeault**

Merci à tous ceux qui ont acheté des billets :) Thanks to everyone who purchased tickets!

## FOR SALE

**Farm Fresh Nest Run Eggs available at Valentine Farms Saturdays from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. Supplies Limited**

CALL AHEAD DURING WEEK DAYS

**4TH ANNUAL FOOD DRIVE HOCKEY GAME**  
MNR WOLVERINES VS CHAPLEAU MIDGET CHICKS  
Sunday, December 16th, 2012 - Moore Arena  
4:00pm - 5:00pm



**COME OUT AND ENJOY SOME GREAT HOCKEY AND SUPPORT YOUR LOCAL FOOD BANK**  
ADMISSION:  
Please bring a non perishable food item.  
Please contact Kirk Ellis @ 705-864-3154 for more info.



## Driver Training

The Chapleau Arctic Watershed Snowmobile Club is looking for students 12 and over who are interested in driving a snowmobile. The course will be held Sat. Jan. 12 at the Aux Trois Moulins Conference Room from 9-12 (bring your own lunch or go home), 1-3 \$40. First students registered and paid are guaranteed a spot.

Register at Aux Trois Moulins front desk ASAP.  
Hope to see you there!



## Skate With Santa Venez patinez avec le Père Noel



Friday, December 21, 2012 - 7pm - 9pm  
Chapleau Recreation Centre  
Vendredi le 21 décembre - 19h00 - 21h00  
Centre Récréatif de Chapleau

## BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS  
MONDAY TO FRIDAY  
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES  
GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

## SLOMA CLEANERS

Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP

DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

## CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST  
No refunds on cancelled classified ads.

## NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY NEW BOOKS

- Divergent Book 1 - Veronica Roth
- Insurgent Book 2 - Veronica Roth
- The Truth About Style - Stacy London
- The Sins of the Mother - Danielle Steel
- Rebel Heart: Dust Lands Book 2 - Moira Young
- The Accused: Theodore Boone Book 3 - John Grisham

## Alain Bouffard

Sales Representative  
61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
alainbouffard@missionmotors.com



NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES  
Goodwinch SERVICE CENTER  
TOWING & 24hr TOWING



## ALLEMANO & FITZGERALD

Barristers and Solicitors

**MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.**  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188  
P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

## Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie  
Travis Gendron



Highway 17 North  
P.O. Box 1033  
Wawa, ON. P0S 1K0  
Business 705-856-2775  
Fax 705-856-4862

tgendron@northernlightsford.ca  
sales@northernlightsford.ca

## BODYLINES BY CRACK LTD.

5 Licensed Bodymen  
Insurance Claims  
Windshield Repairs and Replacement  
State of the Art Frame

ALL WORK GUARANTEED  
PLEASE CALL 705-856-1406



**LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

## Professional Services to Northern Ontario for 30 years

- Financial Statements for Small Business & Corporations
- Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
- Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
- Business Projections, Plans and Financial Proposals
- Computer Consulting
- ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



**LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

## 30 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

- États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
- Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
- Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
- Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
- Consultation en informatique
- ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

## Vos mains sont-elles propres?

Le lavage des mains est votre meilleure défense contre la propagation des maladies comme la grippe, le norovirus, le rhume et les maladies d'origine alimentaire.



Pour en savoir plus, communiquez avec le Service de santé publique de Sudbury et du district.

705.522.9200  
1.866.522.9200  
www.sdhu.com

Visez  
**Santé**  
*dès aujourd'hui!*  
Service de santé publique de Sudbury et du district  
Sudbury & District Health Unit

## Ontario Weather Review: November

Cont'd from P.2

centimetres. Road conditions across the north were impacted by the weather system and these poor conditions were a factor in a serious multi-vehicle collision in the Timmins area that resulted in three fatalities.

In the wake of this storm system, arctic air flooded down over the open and warmer waters of Lake Huron and Georgian Bay. This set up a classic lake-effect snow situation. Fortunately, the heaviest bands of snow did not remain over any one single area for a prolonged period of time. However, from November 23 to November 26, winds from the west and northwest sent bands of snow over the Bruce Peninsula and over areas around

southern Georgian Bay and Lake Simcoe. As the flurry activity died down late on November 26, the Wiarton area had received roughly 36 centimetres, the Barrie

area had picked up some 25 centimetres and areas to the north of Lake Simcoe had received local amounts of 20 centimetres or more.

### Watch your Photo Album on TV

Pay-Per-Scan Photo Scan Service

**\$19.95** per DVD

600 DPI Scans  
+ 19¢ per scan  
(Highly Recommend)

Express Scanning  
+ 27¢ per scan  
(Scanned and delivered within 2 business days)

+ 12¢ per photo Free DVD Label  
Scanning in Order + 17¢ per scan  
Photo enhancement +17¢ per scan  
Image Rotation - extra 6¢ per scan  
Dual Side Scanning  
(doubles final scan count)

Extra DVDs **\$19.95**  
(Volume Discounts Available)  
HST extra



**705-864-1870**

## Christmas is in the air!

Make it a **"Sparkling Christmas"**  
Diamond Engagement Rings  
Matching Wedding Bands  
**30% OFF**

**Hats & Mitts and Winter Scarves**  
**25% OFF**

**SKINNY JEAN**  
Royal Blue  
**Reg. \$70.00**  
**Special \$45.00**

**Lampe Berger**  
as beautiful as it is useful  
Purifies Air and adds fragrance  
**SPECIAL \$19.98** 500 ml.

**The Latest Looks in Titanium or Tungsten Wedding Bands**  
FROM **\$38.98**

**Zing Art**  
Necklaces - Bracelets  
Anklets  
**25% OFF**

**Men's or Ladies' Shirts & Sweaters**  
**20% OFF**

**COLOURING CONTEST**  
ages 1-9 Pick up copy at Sears

**ALL JEANS \$10.00 off**  
Silver, Lois, Lola, P.Zero, 69

**Purchase a Gourmet du Village Dip Chiller at \$14.98 and SAVE 20% ON DIPS**

**Plus Many In-Store Features on Pants, Dresses and Jackets**

**Holiday Extended Hours Sunday's 12-4 p.m. Thurs. & Fri. Dec. 20 & 21 9:30-8 p.m. CLOSED Dec. 25 & 26 CLOSED Jan. 1 & 2**

**THE SOURCE**  
864-1114

**Chapleau Village Shops**  
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE  
**864-1114**

**Sears**  
HOMETOWN STORE 864-1852

**Other Little Things that we do!**  
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes  
Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving  
Gift Certificates - Donation Cards - Gift Wrapping  
Tuxedo rentals - Office Supplies - Computer Repairs